



CBD



Конвенция о биологическом разнообразии

Distr.
LIMITED

CBD/COP/14/L.24
27 November 2018

RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН КОНВЕНЦИИ О
БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ
Четырнадцатое совещание
Шарм-эш-Шейх, Египет, 17-29 ноября 2018 года
Пункт 25 повестки дня

ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ МОРСКОГО И ПРИБРЕЖНОГО РАЗНООБРАЗИЯ

Проект решения, представленный Председателем Рабочей группы II

Конференция Сторон,

ссылаясь на Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и ее цели в области устойчивого развития, в частности на цель 14¹,

ссылаясь также на решения XIII/10 о морском мусоре и подводном антропогенном шуме и XIII/11 о биоразнообразии в глубоководных районах,

принимая к сведению итоги Конференции Организации Объединенных Наций для содействия достижению цели 14 в области устойчивого развития²,

отмечая резолюцию 3/7 в отношении морского мусора и микрочастиц пластмасс Ассамблеи Организации Объединенных Наций по окружающей среде и в частности ее призыв к соответствующим международным и региональным организациям и конвенциям, включая Конвенцию о биологическом разнообразии и в соответствии с их мандатами, активизировать деятельность по предотвращению образования и сокращению объемов морского мусора и микрочастиц пластмасс и их пагубных последствий и осуществлять координацию для достижения этой цели, по мере необходимости, а также решение о созыве совещания Специальной группы экспертов открытого состава Ассамблеи Организации Объединенных Наций для дальнейшего изучения препятствий и вариантов борьбы с загрязнением морской среды мусором и микрочастицами пластмасс из всех источников, особенно наземных источников,

1. *настоятельно призывает* Стороны активизировать свои усилия в отношении:

а) предотвращения и смягчения воздействия морского мусора, в частности пластикового загрязнения, на морское и прибрежное биоразнообразие и места обитания;

б) предотвращения возможного воздействия разработки глубоководных районов на морское биоразнообразие;

¹ См. резолюцию 70/1 Генеральной Ассамблеи от 25 сентября 2015 г. «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года».

² См. резолюцию 71/312 Генеральной Ассамблеи от 6 июля 2017 г.

с) защиты биоразнообразия в глубоководных районах, отмечая, в частности, подготовки окончательного варианта Соглашения о предотвращении нерегулируемого рыбного промысла в открытом море в центральной части акватории Северного Ледовитого океана;

2. *приветствует* работу Специальной группы экспертов открытого состава по проблеме морского мусора Ассамблеи Организации Объединенных Наций по окружающей среде и *порукает* Исполнительному секретарю информировать эту Специальную группу экспертов о соответствующей работе, проделанной в рамках Конвенции, а также в соответствующих случаях содействовать работе этой Группы экспертов в отношении, в частности, резолюции 3/7 Генеральной Ассамблеи Организации Объединённых Наций по окружающей среде касательно морского мусора и микрочастиц пластмасс;

3. *приветствует* прогресс, достигнутый в работе Международного органа по морскому дну, в частности, в отношении проектов положений об эксплуатации минеральных ресурсов в этом районе;

4. *признает* необходимость дальнейших исследований воздействия морского мусора, включая пластмассы и микрочастицы пластмассы, на морское и прибрежное биоразнообразие и места обитания и *подчеркивает* необходимость очистки и удаления морского мусора в уместных и подходящих случаях, и что такие усилия являются особенно неотложными, когда морской мусор создает угрозу для уязвимого морского и прибрежного биоразнообразия и мест обитания;

5. *принимает к сведению* работу Исполнительного секретаря и *порукает* Исполнительному секретарю продолжить работу по сбору и обобщению информации, связанной с:

а) воздействием антропогенного подводного шума на морское и прибрежное биоразнообразие и средствами, позволяющими свести к минимуму и смягчить это воздействие³;

б) опытом применения морского пространственного планирования⁴;

6. *призывает* Стороны и *предлагает* другим правительствам и соответствующим организациям использовать эту информацию в своей деятельности, включая усилия по предотвращению, сведению к минимуму и смягчению воздействия антропогенного подводного шума, и применять морское пространственное планирование в соответствии с решением XIII/9;

7. *приветствует* работу Исполнительного секретаря по сбору информации об актуализации тематики биоразнообразия в рыбном хозяйстве, в том числе посредством применения подхода с позиций экосистем к рыболовству⁵, *призывает* Стороны и *предлагает* другим правительствам и соответствующим организациям использовать эту информацию;

8. *приветствует* мероприятия по развитию потенциала и деятельность партнеров, которым оказывает содействие Исполнительный секретарь через посредство Инициативы неистощительного освоения океанов на региональном, национальном и глобальном уровнях в сотрудничестве со Сторонами, другими правительствами и соответствующими организациями, *выражает свою признательность* правительствам Республики Кореи, Франции, Швеции и Японии, а также Европейскому союзу и многим другим партнерам за оказание финансовой и технической поддержки осуществлению мероприятий по созданию потенциала и налаживанию партнерских связей в рамках Инициативы неистощительного освоения океанов, и *порукает* Исполнительному секретарю продолжать осуществление этих мероприятий в том числе связанных с сохранением и устойчивым использованием морского и прибрежного биоразнообразия;

³ CBD/SBSTTA/22/INF/13.

⁴ CBD/SBSTTA/22/INF/14.

⁵ «Компиляция и обобщение опыта актуализации тематики биоразнообразия в рыбном хозяйстве» (CBD/SBSTTA/22/INF/15).

9. *также приветствует* совместные усилия секретариата, Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, конвенций и планов действий по региональным морям, региональных рыбохозяйственных органов, проектов/программ по крупным морским экосистемам и других соответствующих региональных инициатив по укреплению межсекторального сотрудничества на региональном уровне в целях ускорения выполнения целевых задач по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти, и соответствующих целей устойчивого развития, в том числе через глобальный диалог Инициативы неистощительного освоения океанов с конвенциями и планами действий по региональным морям и региональными рыбохозяйственными органами, и *порукает* Исполнительному секретарю передать итоги первого и второго совещаний глобального диалога Инициативы неистощительного освоения океанов соответствующим глобальным и региональным процессам и сотрудничать со Сторонами, другими правительствами, соответствующими организациями и донорами в целях содействия реализации этих итогов на местах;

10. *предлагает* Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций и региональным рыбохозяйственным органам предоставлять научную информацию, делиться опытом и выводами, в зависимости от случая, включая соответствующую отчетность на основе вопросника, касающегося соблюдения Кодекса ведения ответственного рыболовства, в качестве вклада в подготовку пятого издания «Глобальной перспективы в области биоразнообразия»;

11. *приветствует* сотрудничество между Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций, Группой экспертов по рыболовству Комиссии по управлению экосистемами Международного союза охраны природы и секретариатом в отношении поддержки и совершенствования отчетности о выполнении задачи 6 по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятой в Айти, и *порукает* Исполнительному секретарю продолжать это сотрудничество.
